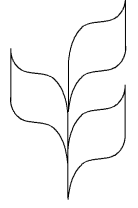


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/23
16 November 2005

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الحادي عشر

مونتريال، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

مشروع الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية لبرامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة، والتنوع البيولوجي الجبلي والتنوع البيولوجي للغابات

مذكرة من الأمين التنفيذي

في اجتماعها الحادي عشر، ينبغي أن تنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في مشروع الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية لبرامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة (البند ٤-١ من جدول الأعمال)، والتنوع البيولوجي الجبلي (البند ٥-١)، وبرنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات (البند ٦-٣ (ب)). وأعد الأمين التنفيذي مذكرات عن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة (UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.2)، والتنوع البيولوجي الجبلي (UNEP/CBD/SBSTTA/11/10)، وعن برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات (UNEP/CBD/SBSTTA/11/15)، تضمنت جميعها اقتراحات بشأن أهداف عالمية موجهة نحو تحقيق نتائج فعلية في برامج العمل هذه. ورأى مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعه الإلكتروني المنعقد في ١٦ نوفمبر/تشرين الثاني، أنه سيكون من الملائم بحث هذه البنود الثلاثة بالترابط بين بعضها البعض، من أجل تسهيل الاتساق والدمج. وبناء على ذلك، أعد الأمين التنفيذي الجدول المرفق في شكل جدول موجز يقدم فيه الأهداف المقترحة الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية لبرامج العمل هذه الواردة في الوثائق المشار إليها أعلاه.

الرؤية والرسالة والأهداف في برامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة، والتنوع البيولوجي الجبلي والتنوع البيولوجي للغابات

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	
<p>تتمثل الرؤية الشاملة لبرنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات في وقف ضياع التنوع البيولوجي للغابات، وكفالة قدرته على توفير السلع والخدمات، وكفالة تقاسم المنافع التي قد تنشأ عن استخدامها المستدام.</p>	<p>إن الرؤية الشاملة لبرنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي هي عبارة عن الحفظ والاستعمال المستدام لذلك التنوع، مع الإسهام بشكل محسوس في تخفيف وطأة الفقر في النظم الإيكولوجية الجبلية وفي الأراضي المنخفضة التي تعتمد على السلع والخدمات الناشئة عن تلك النظم.</p>	<p>تتمثل الرؤية الشاملة لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة في دعم عمليات حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في النظم الإيكولوجية للأراضي الجافة والبحر المتوسط، والمراعي القاحلة وشبه القاحلة والسافانا. وسوف تتحقق هذه الرؤية مع كفالة وضع سبل العيش المستدامة وإسهامات إيجابية للتخفيف من وطأة الفقر.</p>	<p>الرؤية</p>

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	
<p>تتمثل رسالة برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات، تمثيلاً مع الخطة الاستراتيجية للاتفاقية، كما اعتمدت في المقرر ٢٦/٦ الصادر عن مؤتمر الأطراف، تتمثل في التشجيع على تنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية وتحقيق تخفيض محسوس في المعدل الحالي لضياع التنوع البيولوجي للغابات بحلول عام ٢٠١٠ على المستويات العالمية، والإقليمية والوطنية، كمساهمة نحو التخفيف من وطأة الفقر وللإستفادة من الحياة على كوكب الأرض.</p>	<p>إن الرسالة تشمل المهمة المطلوبة من برنامج عمل التنوع البيولوجي الجبلي - بما يتمشى والخطة الاستراتيجية للاتفاقية كما اعتمدها المقرر ٢٦/٦ الصادر عن مؤتمر الأطراف - وهي تعزيز تنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية. وهذه الرسالة مقصود منها أن تحقق تخفيضاً محسوساً للمعدل الحالي لضياع التنوع البيولوجي الجبلي بحلول عام ٢٠١٠ على المستويات العالمي والإقليمي والوطني، كإسهام في تخفيف وطأة الفقر ولمصلحة صون الحياة وازدهارها على كوكب الأرض.</p>	<p>تتمثل رسالة برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة في الترويج، داخل الأراضي الجافة وشبه الرطبة للخطة الاستراتيجية الخاصة بالاتفاقية والتي اعتمدت في المقرر ٢٦/٦ من خلال دعم تنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية التنوع البيولوجي. والهدف من هذه الرسالة هو تحقيق خفض كبير في المعدل الحالي لضياع التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة بحلول عام ٢٠١٠ على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية باعتبار ذلك إسهاماً في التخفيف من وطأة الفقر وللإستفادة من الحياة على كوكب الأرض</p>	<p>الرسالة</p>
<p>قدم اقتراح بإحدى عشرة غاية عالمية و ١٩ هدفاً عالمياً موجهاً نحو تحقيق نتائج فعلية. وتعتبر الأهداف وسيلة لإبلاغ المسائل ذات الأولوية لحفظ التنوع البيولوجي للغابات على المستوى العالمي، وتيسير استعراض برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات في سياق هدف التنوع البيولوجي العالمي لعام ٢٠١٠، وكإطار مرناً يمكن بدخله إعداد الأهداف الوطنية و/أو الإقليمية وفقاً للأولويات والقدرات الوطنية مع مراعاة الاختلافات بين البلدان فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للغابات.</p>	<p>هناك ١١ غاية و ٢٠ هدفاً موجهاً نحو تحقيق نتائج فعلية مقترحة. وتعتبر الأهداف وسيلة اتصال نافعة لتوصيل القضايا ذات الأولوية في حفظ التنوع البيولوجي الجبلي على المستوى العالمي إلى من يعنيه الأمر، وإطار مرناً يمكن أن توضع في نطاقه الأهداف الوطنية و/أو الإقليمية، طبقاً للأولويات والقدرات الوطنية، ومع مراعاة الاختلافات بين مختلف البلدان في مجال التنوع البيولوجي الجبلي.</p>	<p>قدم اقتراح بإحدى عشرة غاية طويلة الأجل، تحتوى كل منها على ثلاثة أهداف موجهة نحو تحقيق نتائج فعلية بحلول عام ٢٠١٠. وهي تعكس الحاجة، في إطار الأراضي الجافة وشبه الرطبة، إلى ما يلي: حماية مكونات التنوع البيولوجي (الموئل، والأنواع والتنوع الجيني)؛ والتشجيع على الاستخدام المستدام؛ ومعالجة الأخطار التي تواجه التنوع البيولوجي (بما في ذلك من الأنواع الغريبة الغازية)؛ وخفض التلوث والحد من التأثيرات السلبية لتغير المناخ؛ وحماية المعارف والابتكارات والممارسات لدى الشعوب الأصلية؛ وضمان</p>	<p>الغايات والأهداف</p>

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	
		<p>التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية، ودعم سبل العيش المستدامة والمحافظة عليها؛ وضمان توفير الموارد المالية والتقنية والمؤسسية الملانمة لتنفيذ برنامج العمل.</p> <p>ويستجيب وضع الأهداف العالمية الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية بصورة مباشرة للنشاط ١ (تقييم الحالة والاتجاهات) والنشاط ٣ (مواصلة وضع المؤشرات) في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة.</p>	

الأهداف العالمية المقترحة الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة،
والتنوع البيولوجي الجبلي والتنوع البيولوجي للغابات

الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٣٠/٧، المرفق الثاني)	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات
حماية مكونات التنوع البيولوجي			
الغاية ١: التشجيع على حفظ التنوع البيولوجي في النظم الإيكولوجية والموائل والمناطق الإحيائية			
الهدف ١-١: الحفاظ الفعال لما لا يقل عن ١٠٪ من كل منطقة من المناطق الإيكولوجية في العالم	الحفاظ الفعلي لما لا يقل عن ١٠٪ من كل المناطق الإيكولوجية للأراضي الجافة وشبه الرطبة	أن يتم الحفاظ الفعلي لما لا يقل عن ٢٠٪ من النظم الإيكولوجية الجبلية في العالم	الحفظ الفعلي في مناطق محمية لما نسبته ١٠٪ على الأقل من كل نوع من أنواع الغابات في العالم
الهدف ٢-١: حماية المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي	حماية المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	حماية المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي الجبلي	حماية المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي في النظم الإيكولوجية للغابات الأكثر عرضة للخطر والتهديد
الغاية ٢: التشجيع على حفظ تنوع الأنواع			
الهدف ١-٢: استعادة أو استبقاء أو تخفيض تناقص الأواهل من الأنواع المنتمة إلى مجموعات تصنيفية مختارة	استعادة أو استبقاء أو تخفيض التناقص في أواهل من الأنواع المنتمة إلى مجموعات تصنيفية مختارة في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	استعادة أو استبقاء أو تخفيض التناقص في أواهل (أي عشائر) من الأنواع المنتمة إلى مجموعات تصنيفية جبلية مختارة	استعادة أو استبقاء الأواهل من الأنواع في الغابات المنتمة إلى مجموعات تصنيفية مختارة، أو تخفيض تناقصها بدرجة كبيرة
الهدف ٢-٢: تحسين حالة الأنواع المعرضة للخطر	٢-٢ تحسين حالة الأنواع المعرضة للخطر في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	تحسين حالة الأنواع الجبلية المعرضة للخطر	تحسن كبير في حالة حفظ الأنواع المهددة والمعرضة للخطر في الغابات

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٧/٣٠، المرفق الثاني)
الغاية ٣: التشجيع على حفظ التنوع الجبلي			
تقييم وحفظ التنوع الجبلي لأنواع ذات القيمة الاجتماعية-الاقتصادية الرئيسية في الغابات، والحفاظ على المعارف الأصلية والمحلية المرتبطة بها	الحفاظ على التنوع الجبلي للمحاصيل والمواشي والأنواع المحصودة من الأشجار والأسماك والحياة الأبدية (wildlife) وغير ذلك من الأنواع الجبلية النفيسة وكذلك الحفاظ على ما يتصل بذلك من معارف أصلية ومحلية	حفظ التنوع الجبلي للمحاصيل والمواشي والأنواع المحصودة من الأشجار، والأسماك والحياة البرية وغير ذلك من الأنواع القيّمة والمحافظة على ما يرتبط بذلك من معارف أصلية ومحلية	الهدف ٣-١: حفظ التنوع الجبلي للمحاصيل والمواشي والأنواع المحصودة من الأشجار، والأسماك والحياة البرية وغير ذلك من الأنواع القيّمة والحفاظ على ما يرتبط بذلك من معارف أصلية ومحلية
الغاية ٤: التشجيع على الاستخدام المستدام والاستهلاك المستدام			
اشتقاق سلع وخدمات الغابات من مصادر تدار وفقا لمبادئ الإدارة المستدامة للغابات، بما في ذلك حفظ التنوع البيولوجي	توليد منتجات قائمة على أساس التنوع البيولوجي الجبلي ومستمدة من مصادر تدار إدارة مستدامة، وإدارة مناطق الإنتاج على نحو يتماشى مع حفظ التنوع البيولوجي الجبلي	المنتجات القائمة على أساس التنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة تستمد من مصادر تدار إدارة مستدامة وإدارة مناطق الإنتاج على نحو يتماشى مع حفظ التنوع البيولوجي	الهدف ٤-١: المنتجات القائمة على أساس التنوع البيولوجي مستمدة من مصادر تدار إدارة مستدامة وإدارة مناطق الإنتاج على نحو يتماشى مع حفظ التنوع البيولوجي
اشتقاق سلع وخدمات الغابات من مصادر تدار وفقا لمبادئ الإدارة المستدامة للغابات، بما في ذلك حفظ التنوع البيولوجي	تخفيض الاستهلاك غير المستدام للموارد البيولوجية أو الاستهلاك الذي يؤثر على التنوع البيولوجي الجبلي	خفض الاستهلاك غير المستدام للموارد البيولوجية وأثره على التنوع البيولوجي	الهدف ٤-٢: خفض الاستهلاك غير المستدام للموارد البيولوجية أو الاستهلاك الذي يؤثر على التنوع البيولوجي

الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٣٠/٧، المرفق الثاني)	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات
الهدف ٣-٤: ألا تكون التجارة الدولية خطراً على أنواع النباتات والحيوانات البرية	عدم تعرض أنواع النباتات والحيوانات البرية في الأراضي الجافة وشبه الجافة للخطر نتيجة للتجارة الدولية	ألا تتطوي التجارة الدولية على مخاطر على الأنواع الأبدية من النبات والحيوان	عدم تعرض أنواع النباتات أو الحيوانات البرية من الغابات للخطر من التجارة الدولية
معالجة التهديدات التي تواجه التنوع البيولوجي			
الغاية ٥: خفض الضغوط الناشئة عن ضياع الموائل وتغيير استخدام الأراضي وتدهورها والاستخدام غير المستدام للمياه			
الهدف ١-٥: خفض معدل ضياع وتدهور الموائل الطبيعية	خفض معدل ضياع وتدهور الموائل الطبيعية في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	تخفيض معدل ضياع وتدهور الموائل الطبيعية	إجراء تخفيض كبير في معدل ضياع وتدهور الغابات وتحويلها إلى استخدامات أخرى للأراضي.
الغاية ٦: التحكم في التهديدات الناشئة عن الأنواع الغريبة الغازية			
الهدف ١-٦: التحكم في ممرات الأنواع الغريبة الغازية الرئيسية المحتملة	التحكم في ممرات الأنواع الغريبة الغازية الرئيسية المحتملة	التحكم في الأنواع الغريبة الغازية التي تؤثر على النظم الإيكولوجية للغابات (تطبيق مزدوج).	
الهدف ٢-٦: وضع خطط لإدارة للأنواع الغريبة الغازية الرئيسية التي تهدد النظم الإيكولوجية أو الموائل أو الأنواع	وضع خطط لإدارة للأنواع الغريبة الغازية الرئيسية التي تهدد النظم الإيكولوجية أو الموائل أو الأنواع في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	تطبيق خطط إدارة الأنواع الغريبة الرئيسية التي تهدد النظم الإيكولوجية أو الموائل أو الأنواع (تطبيق مزدوج).	
الغاية ٧: معالجة التحديات التي تواجه التنوع البيولوجي والناشئة عن تغير المناخ والتلوث			
الهدف ١-٧: حفظ قدرة مكونات التنوع البيولوجي على التكيف مع تغير المناخ وتعزيز هذه القدرة	المحافظة على قدرة مكونات التنوع البيولوجي على التكيف مع تغير المناخ وتعزيز هذه القدرة في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	فظ وتعزيز قدرة مكونات التنوع البيولوجي على التكيف مع تغير المناخ	حفظ وتحسين قدرة النظم الإيكولوجية للغابات والأنواع فيها على التكيف مع تغير المناخ.

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٣٠/٧، المرفق الثاني)
إحداث تخفيض كبير في التأثيرات الضارة للتلوث الطويل الأجل والمحدود على التنوع البيولوجي للغابات	تخفيض التلوث ووقعه على التنوع البيولوجي	تخفيض التلوث وتأثيراته على التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الهدف ٧-٢: تخفيض التلوث وتأثيراته على التنوع البيولوجي
(هدف جديد مقترح) إجراء تخفيض كبير للأثر على التنوع البيولوجي للغابات الناتج عن حرائق الغابات الجامحة / غير المرغوب فيها من صنع الإنسان (هدف جديد يطبق على التنوع البيولوجي للغابات)			
<i>الحفاظ على السلع والخدمات المستمدة من التنوع البيولوجي لمساندة رفاهية الإنسان</i>			
<i>الغاية ٨: الحفاظ على قدرة النظم الإيكولوجية على إنتاج السلع والخدمات ومساندة سبل العيش</i>			
حفظ أو تحسين قدرة النظم الإيكولوجية للغابات على إنتاج السلع والخدمات، ومساندة سبل العيش المستدامة والأمن الغذائي المحلي، والرعاية الصحية، لا سيما للسكان الذين يعيشون في ظروف الفقر	الحفاظ على قدرة النظم الإيكولوجية لتوفير السلع والخدمات	الحفاظ على قدرة النظم الإيكولوجية للأراضي الجافة وشبه الرطبة على إنتاج السلع والخدمات	الهدف ٨-١: الحفاظ على قدرة النظم الإيكولوجية على إنتاج السلع والخدمات
حفظ أو تحسين قدرة النظم الإيكولوجية للغابات على إنتاج السلع والخدمات، ومساندة سبل العيش المستدامة والأمن الغذائي المحلي، والرعاية الصحية، لا سيما للسكان الذين يعيشون في ظروف الفقر	الحفاظ على الموارد البيولوجية التي تساند سبل العيش المستدامة والأمن الغذائي المحلي والعناية الصحية، خصوصا بالنسبة للفقراء الذين يعيشون في الجبال	الحفاظ على الموارد البيولوجية التي تساند سبل العيش المستدامة والأمن الغذائي المحلي والرعاية الصحية، خصوصا بالنسبة للفقراء الذين في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الهدف ٨-٢: الحفاظ على الموارد البيولوجية التي تساند سبل العيش المستدامة والأمن الغذائي المحلي والرعاية الصحية خصوصا بالنسبة للفقراء

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٣٠/٧، المرفق الثاني)
<i>حماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية</i>			
<i>الغاية ٩: حفظ التنوع البيولوجي الاجتماعي والثقافي للمجتمعات الأصلية والمحلية</i>			
تنفيذ المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية المتعلقة بالتنوع البيولوجي للغابات، وتشجيع وتسهيل مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية في الأنشطة الهادفة إلى تحقيق ذلك.	حماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية	حماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الهدف ٩-١: حماية المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية
احترام وحفظ واستبقاء المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية بخصوص التنوع البيولوجي، وتشجيع التطبيق الأوسع لتلك المعارف والابتكارات والممارسات مع الموافقة المسبقة عن علم وإشراك المجتمعات الأصلية والمحلية التي تقدم هذه المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية، وتقاسم المنافع الناشئة عن تلك المعارف والابتكارات والممارسات على نحو متكافئ	حماية حقوق المجتمعات الأصلية والمحلية على ما لديهم من معارف وابتكارات وممارسات تقليدية، بما في ذلك حقوقهم في تقاسم المنافع	حماية حقوق المجتمعات الأصلية والمحلية فيما يتعلق بمعارفها وابتكاراتها وممارساتها التقليدية بما في ذلك حقوقها في تقاسم المنافع	الهدف ٩-٢: حماية حقوق المجتمعات الأصلية والمحلية فيما يتعلق بمعارفها وابتكاراتها وممارساتها التقليدية، بما في ذلك حقوقها في تقاسم المنافع

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٧/٣٠، المرفق الثاني)
<i>كفالة التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استعمال الموارد الجينية</i>			
<i>الغاية ١٠: كفالة التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استعمال الموارد الجينية</i>			
<p>أن تكون جميع عمليات الاستفادة من الموارد الجينية المشتقة من التنوع البيولوجي للغابات متمشية مع الأحكام ذات الصلة في اتفاقية التنوع البيولوجي والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وغير ذلك من الاتفاقات الواجبة التطبيق</p>	<p>أن تكون جميع تحويلات الموارد الجينية المشتقة من النظم الإيكولوجية الجبلية متمشية مع اتفاقية التنوع البيولوجي والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وغير ذلك من الاتفاقات الواجبة التطبيق</p>	<p>أن تكون جميع تحويلات الموارد الجينية في الأراضي الجافة وشبه الرطبة متمشية مع اتفاقية التنوع البيولوجي والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وغير ذلك من الاتفاقات الواجبة التطبيق</p>	<p>الهدف ١٠-١: أن تكون جميع تحويلات الموارد الجينية متمشية مع اتفاقية التنوع البيولوجي والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وغير ذلك من الاتفاقات الواجبة التطبيق</p>
<p>تقاسم المنافع الناشئة عن الاستخدام التجاري والاستخدامات الأخرى للموارد الجينية المشتقة من التنوع البيولوجي للغابات مع بلدان المنشأ و/أو البلدان التي تقدم هذه الموارد</p>	<p>أن يتم تقاسم المنافع الناشئة عن الاستعمال التجاري وغيره من الاستعمالات للموارد الجينية مع البلدان التي توفر تلك الموارد</p>	<p>تقاسم المنافع الناشئة عن الاستخدام التجاري وغيره من استخدامات الموارد الجينية في الأراضي الجافة وشبه الرطبة مع البلدان التي تقدم هذه الموارد</p>	<p>الهدف ١٠-٢: تقاسم المنافع الناشئة عن الاستخدام التجاري وغيره من استخدامات الموارد الجينية مع البلدان التي تقدم هذه الموارد</p>

برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات	برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة	الغايات والأهداف حسب الإطار (المقرر ٣٠/٧، المرفق الثاني)
<i>كفالة تقديم الموارد الملانمة</i>			
<i>الغاية ١١: تحسين الأطراف لقدراتها المالية والبشرية والعلمية والتقنية والتكنولوجية على تنفيذ الاتفاقية</i>			
تحويل موارد مالية جديدة وإضافية إلى الأطراف من البلدان النامية، للسماح بالتنفيذ الفعال لبرنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات في إطار الاتفاقية، وفقا للمادة ٢٠.	أن يتم نقل موارد مالية جديدة وإضافية إلى الأطراف من البلدان النامية، بما يسمح لها بالتنفيذ الفعال لالتزاماتها الناشئة عن الاتفاقية، وفقا للمادة ٢٠ بموجب برنامج عمل التنوع البيولوجي الجبلي	تحويل موارد مالية جديدة وإضافية إلى الأطراف من البلدان النامية، للسماح بالتنفيذ الفعال لالتزاماتها في إطار الاتفاقية وفقا للمادة ٢٠	الهدف ١١-١: تحويل موارد مالية جديدة وإضافية إلى الأطراف من البلدان النامية، للسماح بالتنفيذ الفعال لالتزاماتها في إطار الاتفاقية وفقا للمادة ٢٠
نقل التكنولوجيا السليمة بيئيا إلى الأطراف من البلدان النامية، للسماح بالتنفيذ الفعال لبرنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات في إطار الاتفاقية، وفقا للمادة ٢٠، الفقرة ٤، والمادة ١٦	أن يتم نقل التكنولوجيا إلى الأطراف من البلدان النامية وفقا للمادة ٢٠، الفقرة ٤، بما يسمح لها بالتنفيذ الفعال لالتزاماتها الناشئة عن برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلي	نقل التكنولوجيا إلى الأطراف من البلدان النامية للسماح بالتنفيذ الفعال لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة والتزاماتها في إطار الاتفاقية، وفقا للمادة ٢٠، الفقرة ٤	الهدف ١١-٢: نقل التكنولوجيا إلى الأطراف من البلدان النامية للسماح بالتنفيذ الفعال لالتزاماتها في إطار الاتفاقية، وفقا للمادة ٢٠، الفقرة ٤